



Pesage professionnel

Équipement

Balance de pesage intelligente série HRB

BALANCE HAUTE RÉOLUTION

AVEC FONCTION COMPTAGE



HRB 103 HRB 203 HRB 303 HRB 1002 HRB 602

Mode d'emploi

Table des matières

Section	page
Déclaration de conformité	3
Service client	4
Introduction	5
Sécurité	6
Échelle de poids	7
Fonctions	8
Caractéristiques	9
Application & Conformité	10
RS232	11
Commencer	12
Livraison	13
Assemblage & Installation	14-16
Options du programme	17
Réglages des paramètres	18-19
Étalonnage	20
Maintenance & Service	21
Transport & Stockage	22
Garantie	23

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité pour appareils avec marquage CE


Nous déclarons par la présente que le produit auquel cette déclaration se réfère est conforme aux normes suivantes.

Balance électronique: HRB - Balances haute résolution

Modèle USA

Modèle UK (Europe)

HRB 103
HRB 203
HRB 303
HRB 1002
HRB 602

Marque appliquée	Directive européenne	Normes
	2004/108/EC	EN 61326-1: 2006

Signature:



Boon Lim, R & D Directeur

Date: 14. 11. 2012

LW Measurements LLC, Cour 620 Carlson, Rohnert Park, CA 94928

Service Clients

USA

LW Measurements LLC
620 Carlson Court
Rohnert Park, CA 94928
USA
Tel: (707) 542-2185
FAX: (707) 542-3285

<http://lwmeasurements.com>

EUROPE

LW Measurements Europe Ltd
Chalkwell Park House 700, chemin London
Westcliff-on-Sea Essex SS0 9HQ

Royaume-Uni

Tel: 01702-476700
Fax: 01702-477380

<http://lwmeasurements.com>

Introduction

Ce que vous devez savoir sur ce mode d'emploi:

Les produits Tree® Professional Pesing Equipment sont simples à utiliser.

Néanmoins, vous devez lire ce mode d'emploi dans son intégralité, afin de pouvoir utiliser au mieux tout le potentiel et les diverses possibilités de la balance dans votre travail quotidien.

Ce mode d'emploi contient des indications sous forme de pictogrammes et de schémas de clavier qui devraient vous aider à trouver les informations requises:

Pour l'étiquetage des dangers potentiels et des conseils, veuillez vous reporter à la section Sécurité ci-dessous.

Sécurité

Représentations et symboles

Les instructions importantes, qui impliquent la sécurité, sont soulignées avec le symbole approprié



Recommandations de sécurité

Lors de l'utilisation de l'équipement de pesage dans un environnement soumis à des exigences de sécurité accrues, les réglementations correspondantes doivent être observées.

La balance ne peut être utilisée qu'avec l'adaptateur secteur fourni.

Avant de connecter l'adaptateur secteur à la balance, l'utilisateur doit s'assurer que la tension de fonctionnement indiquée sur l'adaptateur secteur est conforme à la tension du secteur.

Dans le cas contraire, veuillez contacter le service clientèle à l'adresse ci-dessus.

Si l'adaptateur secteur ou son câble est endommagé, la balance doit immédiatement être débranchée de l'alimentation électrique (débranchez l'adaptateur secteur).

S'il y a une raison de croire que l'utilisation de la balance n'est plus sûre, vous devez immédiatement la débrancher de l'alimentation électrique (débrancher l'adaptateur secteur) et la protéger contre toute mise en marche involontaire.

Lors des travaux de maintenance, il est essentiel de suivre les recommandations de la maintenance et de la maintenance.

La balance ne doit pas être utilisée dans une zone présentant des risques d'explosion.

Lors du pesage de liquides, veillez à ne pas renverser de liquide à l'intérieur de la balance ni dans les raccords à l'arrière de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. En cas de renversement de liquide sur la balance, celle-ci doit immédiatement être débranchée de l'alimentation électrique principale (débranchez l'adaptateur secteur).

La balance peut être utilisée après sa première inspection par un technicien de service.

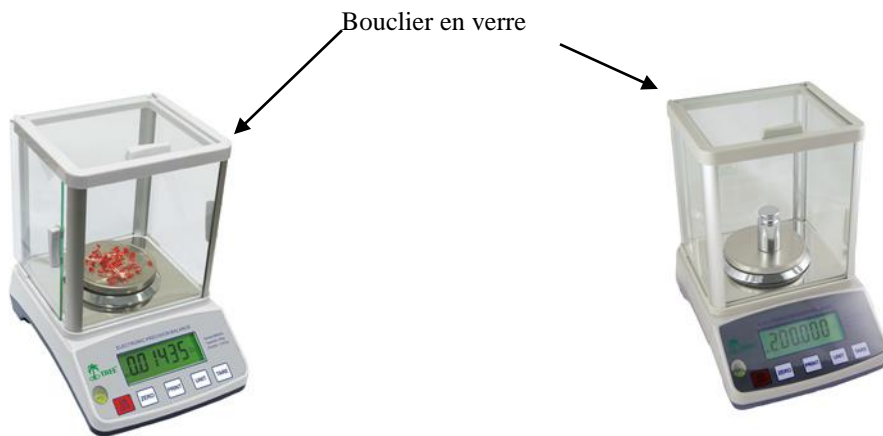
Ce mode d'emploi doit être lu par chaque utilisateur et doit être facilement accessible sur le lieu de travail à tout moment.

Échelle de poids

Construction & Fonctions

La balance comprend les pièces suivantes:

- Corps de balance
- Le plateau d'échelle
- Bouclier en verre
- Les adaptateurs
- Manuel d'utilisation



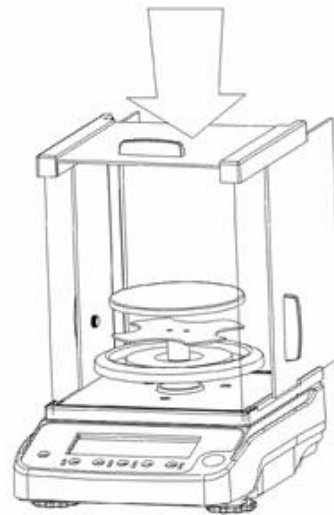
Fonctions

La série HRB est une balance de précision électronique de haute qualité avec fonction de comptage et les spécifications suivantes

Numéro de modèle	Capacité	L'obtention du diplôme	Taille du plateau de pesée
HRB 103	100g	0.1g	98mm x 98mm
HRB 203	200g	0.1g	98mm x 98mm
HRB 303	300g	0.1g	98mm x 98mm
HRB 1002	1000g	0.1g	135mm x 120mm
HRB 602	600g	0.1g	135mm x 120 mm
Poids net / brut	2.2kg / 3.1 kg		
Paquet (Carton standard)	36 x 23 x 14 (cm ³) 37 x 27 x 16 (cm ³)		
Paquet (Carton principal)	2 units in one box 54 x 35 x 40 (cm ³) 6 units in one box 56 x 39 x 34 (cm ³)		
Exploitation temporaire.	0-40°C (32-104°F)		
Source d'énergie	6 x AA dry cells(not included) or AC/DC Batterie rechargeable ou AC / DC		
	Adaptateur: 10-12V DC/150mA		

Caractéristiques

- Auto zéro suivi
- Indication de batterie faible
- Grand écran LCD rétroéclairé
- Grande casserole en acier inoxydable
- Indication de stabilité
- étalonnage automatique
- Rétroéclairage automatique sélectionnable
- Bip sonore sélectionnable
- Arrêt automatique sélectionnable
- Unité de commutation: g, ct, oz, tola
- 1,3 million de résolution interne
- processeur A / N 24 bits
- Moins que 1s affichent l'heure de réglage
- Capteur de haute qualité utilisé
- Fonction de comptage
- Pesée inférieure - modèle HRB (-E) 10001 unique



Application & Conformité

Les instructions suivantes expliquent comment utiliser correctement la balance:

La balance ne doit être utilisée que pour peser des matières solides et des liquides placés dans des récipients sécurisés.

La charge maximale de la balance ne doit jamais être dépassée, sinon la balance pourrait être endommagée.

Lors de l'utilisation de la balance en combinaison avec d'autres appareils ainsi qu'avec des appareils d'autres fabricants, il convient de respecter les consignes relatives à l'utilisation sans danger des accessoires correspondants et à leur application conformément aux instructions.

La balance a été fabriquée et testée conformément aux normes et recommandations précisées dans la déclaration de conformité.

L'adaptateur secteur fourni avec la balance est conforme à la classe de protection électrique appropriée.

Ce qui suit s'applique à la série HRB

Source de courant:

HRB 103, 203, 303, 1002, 602:

Entrée: 110V ou 230V AC (+/- 15-20%);
50 à 60Hz

Sortie: 10-12v DC 150mA

HRB 103, 203, 303, 1002, 602:

Entrée: 110 ou 230 Vca (+/- 15-20%);
50 à 60Hz

Sortie: 10-12v DC 500mA

Conditions ambiantes admissibles

Température: 5 ° C - 40 ° C

Humidité relative: de 25% à 85%, sans condensation

Si vous avez des questions sur les données techniques ou souhaitez obtenir des informations techniques détaillées sur votre balance, veuillez contacter votre représentant technique.

Interface de données RS232

1. Connector: DB9



2. Transmissions Settings

Mode: Simplex Asynchronous Serial
Data Bit: 8
Stop Bit: 1

Baud Rate: 9600
Parity Bit: None
Data Format: ASCII

3. Transmission Information Format : 20 Byte , blank=20H

1~2	3	4~13	14~18	19	20
'W: '	P	DATA	UNIT	CR	LF

W: Start of Data Transmission=57H+3AH

P : Polarity '+' = 2BH = Positive '-' = 2DH =Negative

DATA: ' 12.345' = 20H+20H+20H+20H+31H+32H+2EH+33H+34H+35H

UNIT:

'g'	=67H+20H+20H+20H+20H
'oz'	=6FH+7AH+20H+20H+20H
'lb'	=6CH+62H+20H+20H+20H
'dwt'	=64H+77H+74H+20H+20H
'ozt'	=6FH+7AH+74H+20H+20H
'ct'	=63H+74H+20H+20H+20H
'tl.T'	=74H+6CH+2EH+54H+20H
'tl.H'	=74H+6CH+2EH+48H+20H
'tl.J'	=74H+6CH+2EH+4AH+20H
'GN'	=47H+4EH+20H+20H+20H
'dr'	=64H+72H+20H+20H+20H
'MM'	=4DH+4DH+20H+20H+20H
'tola'	=74H+6FH+6CH+61H+20H
'gsm'	=67H+73H+6DH+20H+20H
'T/A/R'	=54H+2FH+41H+2FH+52H
'T/M/R'	=54H+2FH+4DH+2FH+52H
'pcs'	=50H+43H+53H+20H+20H

CR: = 0DH

LF: = 0AH

Commencer

La balance est emballée dans un carton écologique, qui offre une protection optimale de la balance pendant le transport.

Nous vous suggérons de conserver l'emballage d'origine afin d'éviter tout dommage si vous expédiez ou transportez la balance à un autre endroit.

C'est également le meilleur moyen de le conserver dans les meilleures conditions s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Pour éviter tout dommage, veuillez suivre les instructions ci-dessous lors du déballage de la balance:

- Déballez soigneusement la balance.
- Lorsque les températures extérieures sont très basses, la balance doit être conservée quelques heures et conservée dans son carton, dans un local sec et à température normale, de manière à éviter toute condensation sur l'appareil lors de son ouverture.
- Vérifiez la balance immédiatement après le déballage pour tout dommage visuel externe.
- Si le pèse-personne est endommagé, contactez immédiatement le service clientèle.
- Si la balance ne doit pas être utilisée immédiatement après l'achat, stockez-la dans un endroit sec et soumis à de faibles fluctuations de température.
- (Référence p.18).
- Lisez ces instructions d'utilisation avant de travailler avec l'appareil et faites attention aux recommandations de sécurité (voir Sécurité, page 6).

Livraison

Vérifiez immédiatement si la livraison est complète lors du déballage de tous les composants.

Check-list pour une livraison complète

	Composant livré présent oui / non
Corps de l'unité de pesée	
Adaptateur secteur	
Manuel d'utilisation	

Assemblage & Installation

La balance est livrée partiellement démontée.

Assemblez les composants individuels dans l'ordre suivant:

- Placez votre appareil sur une surface plane, propre et sèche pour obtenir des mesures précises.
- Placez le plateau en plastique sur le dessus de la balance, le côté plat vers le haut, de manière à ce qu'il repose fermement sur la machine avec les quatre «pattes» insérées dans les quatre réceptacles correspondants.
- Placez le plateau en acier inoxydable sur le plateau en plastique avec le côté plat vers le haut.

Connexion de l'adaptateur secteur

Les recommandations de sécurité suivantes doivent être observées lors du raccordement de la balance:



La balance ne doit être connectée à la prise d'alimentation secteur qu'avec l'adaptateur secteur fourni.

Avant de brancher l'adaptateur secteur sur la prise secteur, vérifiez que la tension de fonctionnement indiquée sur celui-ci est conforme à la tension secteur locale.

Si la tension de fonctionnement diffère de la tension du secteur, l'adaptateur secteur ne doit pas être branché sur la prise secteur et contactez le service clientèle.

Placement de la balance

L'emplacement dans lequel la balance est placée est très important pour que la balance fonctionne à son plein potentiel.

Certaines conditions peuvent affecter les capacités de la balance, telles que: la présence de flux d'air, les variations de température et la lumière directe du soleil. Veuillez suivre les recommandations ci-dessous pour choisir un emplacement pour placer votre balance.

- Placez la balance sur une base horizontale solide, ferme et de préférence anti-vibrations.
- Assurez-vous que l'appareil de pesage ne peut être ni secoué ni renversé
- Protection contre le rayonnement solaire direct
- Évitez les courants d'air et les fluctuations de température excessives
- Évitez de placer la balance près ou sur une surface magnétique.

La balance est équipée d'un niveau à bulle et de pieds réglables pour le contrôle de niveau qui permettent de petites différences de hauteur ou toute irrégularité de la surface sur laquelle la balance est placée.

Les pieds de vis doivent être réglés de manière à ce que la bulle d'air se trouve exactement au centre du regard du niveau à bulle (voir fig. 3.2).

Placez la balance horizontalement et maintenez la bulle à l'intérieur du niveau à bulle alignée avec le cercle (Fig.3.2).

Pour obtenir des mesures exactes, la balance doit être soigneusement mise à niveau après chaque déplacement.

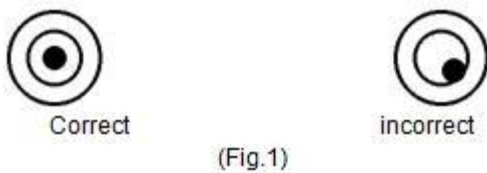
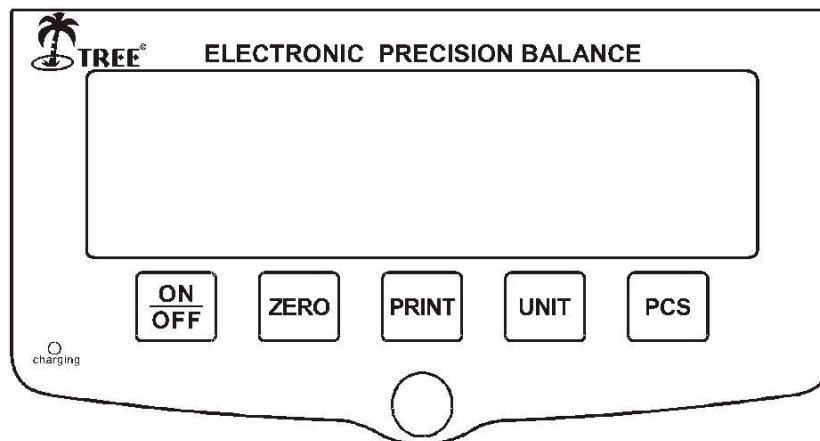


Fig. 1 nivellement correct à l'aide du niveau à bulle

Menu d'application



Afficher les messages et les fonctions clés

Afficher les messages:



Fonctions clés:

- La touche On / Off sert à allumer ou éteindre la balance (Remarque: il y a un bouton dur On / Off en bas).
- La touche Zéro permet à l'utilisateur de soustraire la valeur du conteneur plusieurs fois dans le poids de la capacité et sert à régler ou à réajuster la balance à la position zéro correcte.
- La touche Imprimer permet d'envoyer des données à un périphérique externe via le connecteur RS232.
- La touche Unité doit basculer entre différentes unités de mesure.
- La clé PCS sert au comptage de pièces

Options du programme

Veillez consulter notre site Web à l'adresse <http://lwmeasurements.com> pour des démonstrations pratiques de l'utilisation des applications.

Paramètres d'interface

- Appuyez sur “On / Off” pour allumer la balance lorsque l'instrument affiche ----

- Appuyez sur “Imprimer” , l'écran affichera b xxx valeur BAU
- Appuyez sur “Unit” pour choisir parmi (1200, 2400, 4800, 9600), le réglage par défaut est 9600
- Appuyez sur “Zero” pour passer en mode Parité, l'écran affichera P xxx PAR
- Appuyez sur «Unit» pour sélectionner impair, pair ou nul (impair correspond à 7 bits de données avec une parité impaire, pair représente 7 bits de données avec parité paire, aucun correspond à 8 bits de données sans parité), le réglage par défaut est aucun
- Appuyez sur la touche “Zero” pour passer en mode d' impression, l' affichage indiquera n xxx mod
- Appuyez sur “Unit” pour sélectionner CON, OFF, KEY, STB (le réglage par défaut est KEY).
 - OFF représente la sortie de données série désactivée
 - KEY signifie mode manuel en appuyant sur «PRINT»
 - STB signifie impression automatique lorsque la balance est stable
 - CON signifie impression continue

- Appuyez à nouveau sur [Zero] pour revenir au mode de pesée.

Paramétrage

Réglage de la plage zéro à la mise sous tension

Appuyez sur la touche “On / Off” , et lorsque “- - - - -” apparaît, appuyez sur la touche “PCS” , l'écran affichera “Pzr xxx” , appuyez sur la touche “Unit” pour sélectionner, le réglage d'usine par défaut est 20.

Réglage de la plage zéro de la touche ZERO

Appuyez sur la touche “On / Off” , et lorsque “- - - - -” s'affiche, appuyez sur la touche “PCS” , puis appuyez sur la touche “Zero” , l'écran affiche “Kzr xx” , appuyez sur la touche UNIT pour sélectionner, réglage d'usine est 4.

Réglage de la plage zéro de la touche TARE

Appuyez sur la touche “On / Off” , et lorsque “- - - - -” s'affiche, appuyez sur la touche “PCS” , puis appuyez plusieurs fois sur la touche “Zero” jusqu'à ce que l'écran affiche “Ktr xxx” , appuyez sur la touche “Unité” . pour sélectionner, le réglage d'usine par défaut est 100.

Réglage de la plage de surcharge

Appuyez sur la touche “On / Off” , et lorsque “- - - - -” s'affiche, appuyez sur la touche “PCS” , puis appuyez plusieurs fois sur la touche “Zero” jusqu'à ce que l'écran affiche “Ovr xx” , appuyez sur la touche “Unité” . pour sélectionner, le réglage par défaut est 9d

Réglage du bip

Appuyez sur la touche ON / OFF. Lorsque «- - - - -» apparaît, appuyez sur la touche PCS, puis appuyez plusieurs fois sur la touche ZERO jusqu'à ce que l'écran affiche «b2 ON» ou «b2 OFF», appuyez sur la touche «Unit» pour passer en mode veille. qu'il soit allumé ou éteint.

Réglage des fonctions de fusion ZERO et TARE

Appuyez sur la touche “On / Off” et lorsque “- - - - -” s'affiche, appuyez sur la touche “PCS” , puis appuyez plusieurs fois sur la touche “Zero” jusqu'à ce que l'écran affiche “Zt ON” ou “Zt OFF” , appuyez sur la touche “Unit” pour l'allumer ou l'éteindre, dans ces modèles, il doit être éteint.

Réglage de l'arrêt automatique

Appuyez sur la touche “On / Off” et lorsque “- - - - -” s'affiche, appuyez sur la touche “PCS” , puis appuyez plusieurs fois sur la touche “Zero” jusqu'à ce que l'écran affiche “A ON” ou “A OFF” , appuyez sur Touche «Unité» pour sélectionner le mode d'arrêt automatique «ON» ou «OFF»

Réglage du rétroéclairage

Appuyez sur la touche “On / Off” et lorsque “- - - - -” s'affiche, appuyez sur la touche “PCS” , puis appuyez plusieurs fois sur la touche “Zero” jusqu'à ce que l'écran affiche “L ON” , “L OFF” ou “L AU” , Appuyez sur la touche “Unité” pour sélectionner le rétroéclairage soit “On” , “Off” ou “Auto” .

Comptage de pièces

- Appuyez sur “On / Off” pour allumer la balance, attendez que “0” apparaisse à l'écran. Si nécessaire, appuyez sur la touche [ZERO] pour régler l'affichage sur “0” .
- Appuyez sur la touche “PCS” pour entrer en mode “PCS” , l'écran affichera P = XX
- Appuyez sur la touche “Unit” pour sélectionner la valeur XX (10, 20, 50 ou 100).
- Placez un nombre donné d'échantillons d'un article sur le plateau, la taille de l'échantillon doit être de 10, 20, 50 ou 100 pièces.
- Appuyez sur la touche “PCS” pour confirmer la quantité d'échantillon • • commencez à compter en ajoutant du poids sur la plate-forme.
- Appuyez sur la touche “Unité” pour revenir au mode de pesée.

Étalonnage

Utilisation d'un poids d'étalonnage externe

L'étalonnage est requis lorsque la balance est initialement installée ou si la balance est déplacée à une distance importante de l'emplacement d'origine.

- Mettez la balance sous tension et laissez-la chauffer pendant environ 10 minutes, puis appuyez deux fois sur la touche marche / arrêt. Lorsque l'écran affiche «-----», appuyez sur la touche «Zero».
- L'afficheur indiquera «CAL».
- Appuyez à nouveau sur la touche “Zero” , l'écran affichera “X0000” , “X” étant le chiffre clignotant.
- Appuyez sur la touche “Unit” , le chiffre clignotant se déplacera vers la droite.
- Appuyez sur la touche “PCS” pour augmenter la valeur du chiffre clignotant (“X” est le poids de calibrage qu'il peut être réglé en fonction des besoins de l'utilisateur, nous recommandons un poids minimum d'au moins 50% de la capacité de la balance).
- Appuyez sur la touche “Zero” , l'écran affichera une série de chiffres, attendez que l'indication stable s'affiche et appuyez sur la touche “Unité” , l'écran affichera “X000.00” .
- Le x est le poids de calibrage défini.
- Placez le poids de test correspondant sur le centre du plateau jusqu'à ce que la balance bipie et revienne en mode de pesée.
- Une fois l'étalonnage terminé, retirez le poids de test.
- Eteignez puis rallumez l'appareil, placez un poids de test sur la plate-forme pour vérifier son exactitude.
- Si non, répétez les étapes ci-dessus.

Maintenance & Service

La balance est un instrument de précision, elle doit être traitée avec soin et nettoyée régulièrement



Pour les travaux de maintenance, la balance doit être débranchée de l'alimentation (débranchez la fiche de l'adaptateur secteur).

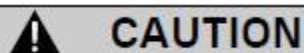
Assurez-vous également que la balance ne peut pas être connectée à l'alimentation électrique pendant le travail par un tiers.

Assurez-vous qu'aucun liquide ne se déverse dans la balance pendant les travaux d'entretien.

Si du liquide est renversé sur la balance, il doit être inspecté par un technicien de service.

Effectuez régulièrement des opérations de maintenance sur le plateau et son support en retirant les salissures et les poussières présentes sous le plateau et sur le boîtier de la balance.

Utilisez une brosse douce ou un chiffon doux non pelucheux, humidifié avec une solution de savon doux



N'utilisez jamais de solvants, acides, bases, diluants pour peinture, poudres à récurer ou autres produits chimiques agressifs ou corrosifs pour le nettoyage; ces substances peuvent endommager les surfaces du boîtier de la balance.

Transport et stockage

Votre appareil de pesage est un instrument de précision, traitez-le avec soin. Évitez les tremblements, les chocs violents et les vibrations pendant le transport. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fluctuations de température marquées pendant le transport et que la balance ne soit pas humide (condensation).

Si vous souhaitez mettre la balance hors service pendant une période prolongée, débranchez-la de l'alimentation électrique, nettoyez-la soigneusement (voir Maintenance et service) et stockez-la dans un endroit remplissant les conditions suivantes:

- • Pas de secousse violente, pas de vibrations
- • Les fluctuations de température minimales
- • Pas de rayonnement solaire direct
- • Humidité minimale

Garantie

Les produits sont sous garantie contre les défauts d'usine pour une période de deux (2) ans à compter de la date d'expédition.

Pour les clients dans les 48 États inférieurs des États-Unis continentaux.
LW Measurements paiera l'effrayeur dans les deux sens pendant les 30 premiers jours suivant l'achat.

Au bout de 30 jours, le client est responsable de l'expédition du produit.

Une fois le produit reçu, nous l'inspecterons et, si nécessaire, nous réparerons ou remplacerons le produit et le renverrons au client à nos frais.

Toute nouvelle balance renvoyée sous garantie doit être correctement emballée dans son emballage d'origine.

S'ils ne sont pas correctement emballés dans la boîte d'origine, le client prend en charge les frais d'expédition.

Si nous déterminons qu'il y a un défaut d'usine, nous rembourserons les frais d'expédition.

Si nous déterminons qu'il ne s'agit pas d'un défaut d'usine, le client paiera les frais d'expédition.

Pour les clients situés en dehors des 48 États les plus bas, y compris le Mexique, le Canada, Porto Rico, Hawaii, Alaska et tous les autres pays, les clients doivent payer pour l'expédition.

Notre garantie ne couvre pas l'utilisation abusive ou la négligence, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages causés à la batterie ou à l'eau, la surcharge, les fils mâchés ou coupés.

S'il s'avère que le produit a été mal utilisé ou endommagé par le client, LW Measurement n'est pas responsable des frais de retour.

Pour les réclamations au titre de la garantie, veuillez vous rendre en ligne sur lwmeasurements.com et remplir le formulaire de soumission de la garantie ou appeler votre représentant du service clientèle.